
Рецензии

УДК 070.3 (470.621)

ББК 76.17 (2 Рос. Ады)

Ш 65

Шишхова Н.М.

*Кандидат исторических наук, доцент кафедры литературы и журналистики
Адыгейского государственного университета, e-mail: sessvetla@mail.ru*

Книга о книге

(Рецензия на книгу З.Ю. Хуако «От письменности – к книжной культуре»)

*...Открылся новый мир, существования которого
никто раньше не подозревал.*

Из каталога издательства
М. В. и С. В. Сабашниковых.

Shishkhova N.M.

*Candidate of Historical Sciences, Associate Professor of Literature and Journalism
Department, Adyge State University, e-mail: sessvetla@mail.ru*

The book about the book

(The review of Z. Yu. Khuako's book "From writing – to book culture")

У меня в руках книга З. Ю. Хуако, известного исследователя, «От письменности - к книжной культуре». В ней немало мудрых эпитафий, тщательно подобранных автором, чтобы продемонстрировать вековые привязанности человечества к книге. Нам захотелось присоединить к ним изречение издательства М. В. и С. В. Сабашниковых, несколько десятилетий радовавших читателей книжными шедеврами.

Монография ученого посвящена 85-летию Адыгейского республиканского книжного издательства, историей которого он занимается много лет. 1928 – 2013, черточка по историческим меркам, юбилейные годы, вместила многое, в том числе события эпохальной значимости, изменившие облик страны, отозвавшиеся социальными катаклизмами на Западе и Востоке. И все эти бурные годы на издательском столе непрерыв-

но появлялись только что отпечатанные книги. Разные они были: Д. А. Ашхамаф «Грамматика адыгейского языка», М. Ю. Лермонтов «Герой нашего времени», В. В. Бианки «Теремок», Р. З. Шеожева «Песни», Н. А. Тхагушев «Орехоплодные Краснодарского края» и т. д. Список этот – обозначение некоторых вех на тернистом издательском пути.

Какие соображения, размышления вызывает чтение книги «От письменности – к книжной культуре»? Из огромного числа книг, представленных читателям к изданию и переизданию, отбирались в первую очередь те, ценность которых носила научный или художественный характер. Русская классика, народные сказания, национальные шедевры соседствовали с учебной и методической литературой.

Существовал и другой книжный поток, связанный с распространением зна-

ний. Не просто наука, а общедоступные издания, в которых делался расчет на широкий круг читателей. Например, исследование К. Г. Шаззо «По зову времени: Заметки о литературе» и обзор «С трибуны Всесоюзной опытно-практической конференции: (О новых формах работы парков культуры и отдыха)», К. Х. Жане «Читайте детям» рядом с И. В. Жерноклевым и Е. И. Жерноклевой «Памятники и памятные места в предгорьях Адыгеи».

В книге З. Ю. Хуако представлена 85-летняя история книгоиздательства Адыгеи из года в год названиями и авторами, без комментариев и пояснений, но удивительно, как через эту информацию просматривается лик времени, его своеобразие и индивидуальность. Здесь имена людей разных поколений, разных идейно-эстетических и политических пристрастий, живших в метрополии и диаспоре, но представляющих единую и неделимую историю книгоиздательского дела в Адыгее. В результате создается общий позитивный итог этой истории. Рецензируемый труд – один из первых опытов подготовки справочно-монографических изданий подобного типа, отвечающей в сути своему предназначению.

Тщательность, с которой собрана информация, демонстрирует стремление автора объективно, без тенденциозности и политического популизма раскрыть своеобразие и показать специфику книгоиздания в Адыгее, определить его реальное место и значимость в духовно-нравственной жизни народа.

Авторское предисловие, очень информативное и содержательное, написано, как представляется, не только с целью общей характеристики специфических особенностей издательства, но и для обозначения основных вех становления национального книжного дела, является своеобразным путеводителем к книге. В частности, З. Ю. Хуако подчеркивает планомерное и деятельное участие издательства в становлении национальной государственности. После провозгла-

шения республики в 1992 году оно было преобразовано в Адыгейское республиканское книжное издательство, и в мае 1998 года награждено медалью «Слава Адыгеи». В правительственном обращении говорилось: «Наше книгоиздание переживает второе рождение в связи с повышением государственно-правового статуса Адыгеи до уровня республики». Автор не упускает из виду и преобразования, связанные с организацией Адыгейского государственного университета, Республиканского института гуманитарных исследований, Майкопского государственного технологического института (университета) и способствовавшие расцвету научной книги.

Особенно подчеркивается З. Ю. Хуако издательская деятельность, связанная с увековечением памяти участников Великой Отечественной войны, выделяя «Книгу памяти» в четырех томах и трехтомник «Победители» с именами воинов Республики Адыгея, вернувшихся домой живыми. Этот издательский проект ученый расценивает не только как значительный вклад в общую историю трагической и кровопролитной войны, но и как «благородный» поступок ныне живущих.

З. Ю. Хуако не забывает в своем объемном авторском предисловии обратить внимание читателя на издательство как создателя школьной библиографии, его роль в развитии школьного образования. Оно планомерно занималось выпуском учебников по родному языку и литературе, трудов по проблемам методики преподавания, преодоления культурного и языкового барьера. Представленный в книге каталог изданий содержит индексы множества работ такого характера. Нельзя не согласиться с тем, что исследователь усматривает как одну из особенностей издательского почерка распространение научных знаний и изданий среди широких слоев читателей. Когда листаешь каталог, сразу обращает внимание стремление издательства «идти по вершинам» - выби-

рать наиболее ценное и своевременное в золотом фонде культуры и науки.

С должным вниманием выделяет З. Ю. Хуако и огромную работу издательства с переводческой продукцией, важность которой трудно переоценить. В частности, выделяются художественные переводы крупнейшего адыгейского писателя И. Ш. Машбаша: «Слово о полку Игореве», «Медный всадник», «Скупой рыцарь», «Моцарт и Сальери» А. С. Пушкина, Х. Я. Беретаря «Витязь в тигровой шкуре» Шота Руставели. Сам выбор произведений, имена переводчиков свидетельствуют о просветительской значимости данной работы. Достойное место в этом ряду занимают и переводы Н. Ю. Куека.

Вклад в расцвет национальной литературы Адыгейского республиканского книжного издательства переоценить

невозможно. В рецензируемой книге-монографии акцентируется внимание на пристальном интересе к прозе, поэзии и драматургии писателей Адыгеи: И. Ш. Машбаша, П. К. Кошубаева, Х. Я. Беретаря, Н. Ю. Куека, Р. М. Нехая, Ш. И. Куева и всех тех, кто сформировал лицо национальной художественной школы.

В заключение хочется сказать, что книга З. Ю. Хуако «От письменности – к книжной культуре» привлекает и своим полиграфическим оформлением: приятная цветовая палитра обложки, хорошая бумага, изящные иллюстрации, выразительные фотографии людей, судьбы которых связаны с Адыгейским книжным издательством. Нет сомнения в том, что рецензируемое издание будет полезным источником информации. Недаром латинское изречение гласит, что книги, как и люди, имеют свою судьбу.